Form para sa Pagsusuri ng Kalusugan

タガログ語

Mabuting halimbawa ■ :Itiman | Masamang halimbawa : Manipis ang linya

Paano punan ang form: Gamit ang lapis o mechanical pencil, mangyaring magsulat nang malinaw gaya ng nasa kanan.

Mangyaring piliin ang opsyon na naaangkop para sa bawat isa sa mga sumusunod.

Salaysay ng kasalukuyang sakit at salaysay ng pagpapagamot sa nakaraan

Umiinom ng gamot

Pagtiyak ng gamot batay sa diagnosis at paggamot ng doktor

- ☐ Umiinom ng gamot na nagpapababa ng presyon ng dugo
- ☐ Umiinom ng gamot na nagpapababa ng blood sugar o gumagamit ng insulin injection
- ☐ Umiinom ng gamot na nagpapababa ng kolesterol o triglycerides

*Sa mga taong ginagamot para sa (altapresyon), (sakit kaugnay sa lipids) at (diabetes) at hindi umiinom ng gamot, hinihiling na sulatan ninyo ang "Iba pa *2" sa "Pagtiyak ng salaysay ng kasalukuyang sakit at salaysay ng pagpapagamot sa nakaraan" sa ibaba.

Ginagamot (Umiinom ng gamot)	Dati Ginamot	Pagtiyak ng salaysay ng kasalukuyang sakit at salaysay ng pagpapagamot sa nakaraan (*1 at *2)
☐	☐	Stroke (cerebral hemorrhage, cerebral infarction, at iba pa)
☐	☐	Sakit sa puso (angina pectoris, myocardial infarction, arrhythmia, at iba pa)
☐	☐	Talamak na pagkabigo sa bato at dialysis
☐	☐	Anemia
☐	☐	Matabang atay
☐	☐	Sakit sa atay (hepatitis, liver dysfunction, at iba pa)
☐	☐	Gout
☐	☐	Glaucoma
☐	☐	Katarata
☐	☐	Pulmonya
☐	☐	Benign prostatic hyperplasia (paglaki ng prostate)
☐	☐	Iba pa (Mangyaring isaad ang pangalan ng sakit) ( )

※1 Kung hindi ka umiinom ng gamot, ngunit inoobserbahan mo ang iyong kalusugan, mangyaring i-check ang Ginagamot.

Sa kasalukuyan, regular ba kayong naninigarilyo?

- ☐ Hindi (hindi naninigarilyo / hindi nagsigarilyo kailanman) (bukod sa kondisyon 1 at 2)
- ☐ Oo (regular na naninigarilyo *3)
- ☐ Naninigarilyo dati pero hindi nagsigarilyo nitong nakaraang 1 buwan (tumutugon sa kondisyon 2)

Kondisyon 1: Naninigarilyo nitong nakaraang 1 buwan

Kondisyon 2: Nagsigarilyo nang 6 na buwan o higit pa sa buong buhay, o nagsigarilyo ng total na 100 o higit pa sa buong buhay

(*3 Tinutukoy ng "taong regular na naninigarilyo sa kasalukuyan" ang taong tumutugon sa kondisyon 1 at kondisyon 2 rin.)

Dalas at dami ng pag-inom ng alak

	Kadalasan ng pag-inom ng alak	Dami ng iniinom na alak
inumin	☐ Mas mababa sa 1 araw sa isang buwan	☐ Mas mababa sa 180 ml
	☐ 1-3 araw sa isang buwan	☐ 180 ml - mas mababa sa 360 ml
	☐ 1-2 araw sa isang linggo	☐ 360 ml - mas mababa sa 540 ml
	☐ 3-4 araw sa isang linggo	☐ 540 ml - mas mababa sa 900 ml
	☐ 5-6 araw sa isang linggo	☐ 900 ml o higit pa
	☐ Araw-araw	
huwag uminom	☐ Taong hindi umiinom (hindi nakakainom)	Taong hindi umiinom (hindi nakakainom)、Taong tumigil na sa pag-inom、Hindi kailangang sulatan ang dami ng iniinom na alak.
	☐ Tumigil na	

(*Tinutukoy ng "tumigil na sa pag-inom" ang taong hindi uminom ng alak nitong nakaraang 1 taon o higit pa, mula sa dating regular na umiinom ng alak nang 1 beses o higit pa sa isang buwan)

Dami ng iniinom na alak
- 180 ml ng Japanese sake (nilalamang alkohol: 15% / 180 ml na pamantayan)
- Beer (nilalamang alkohol: 5% / 500 ml)
- Shochu (nilalamang alkohol: 25% / mga 110 ml)
- Wine (nilalamang alkohol: 14% / mga 180 ml)
- Whiskey (nilalamang alkohol: 43% / 60 ml)
- Canned chuhai (nilalamang alkohol: 5% / mga 500 ml, 7% / mga 350 ml)

Oo	Hindi	Tungkol sa pamamatnubay para sa kalusugan
☐	☐	Hanggang ngayon, nakatanggap ba kayo ng bukod-tanging pamamatnubay para sa kalusugan tungkol sa pagpapabuti ng mga kaugalian sa pamumuhay?

Oo	Hindi	Para sa mga kababaihan
☐	☐	Nireregla
☐	☐	Nagbubuntis (kabilang ang may hinalang nagbubuntis)

Nararamdamang sintomas

- ☐ Walang ganang kumain
- ☐ Nakakaramdam ng panghihina/madaling mapagod
- ☐ Madalas na nauuhaw
- ☐ Pinapawisan nang marami
- ☐ Biglang pumayat
- ☐ Masakit ang ulo
- ☐ Sumasakit ang likod ng mga mata
- ☐ Diperensya sa paningin (may mga bahagi na hindi nakikita)
- ☐ Madalas umuubo at may lumalabas na plema
- ☐ May dugo sa plema
- ☐ Malakas o mabilis ang pintig ng puso/maiksi ang paghinga/kinakapos sa paghinga
- ☐ Heartburn o sumasakit ang tiyan pagkatapos kumain
- ☐ Paulit-ulit na pagtitibi o pagtatae
- ☐ Manipis ang dumi
- ☐ Itim ang lumalabas na dumi
- ☐ Nahihirapan umihi
- ☐ May paninigas ng mga kasukasuan sa daliri tuwing umaga
- ☐ Hindi makatulog nang maayos o ilangbeses nagigising
- ☐ Madaling mairita/mainis
- ☐ Nakakaramdam ng stress
- ☐ Nakakaramdam ng pagkahilo/nahihilo kapag nakatayo

Kasaysayan sa trabaho

(Para sa mga taong kasalukuyang nagtatrabaho lamang)

Sistema sa oras ng kasalukuyang trabaho

- ☐ Regular na day shift
- ☐ Regular na night shift
- ☐ Shift system (day shift at night shift)

Average na oras ng trabaho kada araw (nakaraang isang buwan)

- ☐ Mas mababa sa 6 na oras
- ☐ 6 na oras o higit pa at mas mababa sa 8 oras
- ☐ 8 oras o higit pa at mas mababa sa 10 oras
- ☐ 10 oras o higit pa

Average na bilang ng araw ng trabaho kada linggo (nakaraang isang buwan)

- ☐ Mas mababa sa 3 araw
- ☐ 3 araw o higit pa at mas mababa sa 5 araw
- ☐ 5 araw
- ☐ 6 na araw o higit pa

Kasaysayan sa dating trabaho

- ☐ Trabaho na may kinalaman sa paghawak ng mga mabibigat na bagay
- ☐ Trabaho na may kinalaman sa mgaalikabok
- ☐ Trabaho na may kinalaman sa matinding pag-vibrate
- ☐ Trabaho na may kinalaman sa paghawak ng mga mapanganib na sangkap
- ☐ Trabaho na may kinalaman sa radiation

Iba pang bukod-tanging medikal na katanungan

- ☐ Tumaas ng 10kg o higit pa ang timbang kumpara noong nasa edad na 20 anyos
- ☐ Nakaugalian ang pag-eehersisyo nang 30 minuto o higit pa ng 2 araw kada linggo nang 1 taon o higit pa
- ☐ Nakaugalian ang paglalakad o mga kagaya na pisikal na aktibidad nang 1 oras kada araw sa araw-araw na pamumuhay
- ☐ Mabilis maglakad kung ihahambing sa mga halos kaparehong edad at kaparehong kasarian.
- ☐ Kumakain ng hapunan sa loob ng 2 oras bago matulog nang 3 beses kada linggo
- ☐ Hindi kumakain ng agahan nang 3 beses o higit pa kada linggo

Mangyaring pumili ng tig-iisa para sa bawat katanungan.

Nakakakuha ng sapat na pahinga sa pagtulog.

☐ Oo ☐ Hindi

Alin sa mga sumusunod ang naaangkop sa iyong kondisyon kapag ngumunguya at kumakain ka ng pagkain?

☐ Nakakakagat ng kahit na ano ☐ Mahirap kumagat ☐ Halos hindi makakagat

Mabilis ka bang kumain kumpara sa ibang tao?

☐ Mabilis ☐ Normal ☐ Mabagal

Maliban sa agahan, tanghalian, at hapunan, kumakain ka ba ng meryenda at umiinom ng matatamis na inumin?

☐ Araw-araw ☐ Paminsan-minsan ☐ Halos hindi kumakain o umiinom

Alin sa mga sumusunod ang naaangkop sa dami ng pagkain ang iyong

☐ Kaunting dami ☐ 80% ng busog ☐ Dami hanggang sa mabusog

Balak ba ninyong pabutihin ang inyong mga kaugalian sa pamumuhay tulad ng ehersisyo, pagkain, at iba pa? (Mangyaring pumili ng isa)

- ☐ Walang balak mapabuti
- ☐ May balak mapabuti (humigit-kumulang sa loob ng 6 na buwan)
- ☐ May balak mapabuti (sa loob ng isang buwan)
- ☐ Nagsisikap na sa pagpapabuti (wala pang 6 na buwan)
- ☐ Nagsisikap na sa pagpapabuti (6 na buwan o higit pa)

センター職員　記入欄　特保初回実施 保健指導実施者名

ID	
バーコード	
予約番号	
関連番号	

Form para sa Pagsusuri ng Kalusugan

▶ Mga bagay na dapat tandaan tungkol sa form para sa pagsusuri ng kalusugan

Ang form para sa pagsusuri ng kalusugan ay **kokolektahin namin sa araw ng pagsusuri ng kalusugan**, kaya mangyaring **punan ang palatanungan** at dalhin ito.

Gayundin, i-iscan ito ng makina pagkatapos kolektahin, kaya mangyaring mag-ingat na **huwag itong matupi o mapunit**.

▶ Pagsang-ayon sa paghawak ng personal na impormasyon

◎ Mangyaring i-check ang "Sumasang-ayon ako sa paghawak ng personal na impormasyon" sa ibaba bago magpasuri ng kalusugan.

Mangyaring basahin nang mabuti ang "Proteksyon ng personal na impormasyon ng mga makakatanggap ng pagsusuri ng kalusugan" sa kanan (likurang bahagi), at pagkatapos para sa layunin ng paggamit ng sentro ng personal na impormasyon,

☐ Sumasang-ayon ako　☐ Bahagyang hindi ako sumasang-ayon　☐ Hindi ako sumasang-ayon

⇈Mangyaring lagyan ng tsek ☑ ang kahon sa itaas

*Kapag pinili mo ay Hindi ako sumasang-ayon o Bahagyang hindi ako sumasang-ayon sa mga nakapulang letra sa kanan, hindi ka maaaring tumanggap ng pagsusuri ng kalusugan.

Gayundin, kung nabibilang ka sa isang kompanya o organisasyon at iba pa, mangyaring kumonsulta sa namamahalang staff sa inyong kompanya.

▶ 健診実施時における新型コロナウィルス感染症対策について

R5年5月8日から感染症法上の位置づけが変更されましたが健診機関として厚労省ほか関係省庁の通知、関連学会の基準等を参考に健診を実施させていただきます。
受診者様におかれましては下記の件についてご理解・ご協力をいただきながら健診をご受診いただきますようお願い申し上げます。

・他の受診者様への配慮等から原則不織布マスクの着用をお願いします。
・新型コロナウィルスに感染している方、感染が疑われる症状がある方および感染後、国や県が示す療養期間が終了していない方は受診を控えて下さい。
・37.5度以上の発熱や、咳その他の風邪症状など体調不良がある方も受診を控えて下さい。
※国や県、関連学会等の方針変更により予告なく取り扱いを変更する場合があります。

◎ Mangyaring kumpirmahin ang "Paghawak ng personal na impormasyon" at "Pag-iwas ng pagkahawa ng COVID-19" bago pumirma.

Pirma

Ang kalusugan ang magpoprotekta iyong maliwanag na tahanan!

一般財団法人
岐阜健康管理センター
GIFU HEALTH CARE CENTER

Main office : 2-43 Nishi-machi, Minokamo-shi, Gifu　Telepono: (0574) 25-2982
Ogaki Branch : [Ogaki Health Center Plaza] 3-21-9 Oi, Ogaki-shi, Gifu　Telepono: (0584) 71-9782
Aichi Branch : [Sukoyaka Health Center] 4-108 Komaki, Komaki-shi, Aichi　Telepono: (0568) 54-2225

Proteksyon ng personal na impormasyon ng mga makakatanggap ng pagsusuri ng kalusugan

Upang may kapayapaan ng isip ang mga taong makakatanggap ng pagsusuri ng kalusugan (mula rito ay tatawagin bilang examinee), ang aming sentro ay nagsisikap sa paghawak ng personal na impormasyon sa pamamagitan ng isang masusing sistema at panghahawakan lamang personal na impormasyon pagkatapos makuha ang pahintulot ng examinee.

Layunin ng paggamit ng personal na impormasyon

Gagamitin lamang ng aming sentro ang personal na impormasyon ng mga examinee para sa layunin na nakasaad sa ibaba. Kung kakailanganin na gamitin ito para sa iba pang layunin, makatitiyak kayong hihingin namin ulit ang pahintulog ng examinee.

***Layunin ng paggamit ng personal na impormasyon ng mga examinee
para sa pagsusuri ng kalusugan sa sentrong ito***

◎ Mga serbisyo ng pagsusuri ng kalusugan
◆ Paglikha ng form para sa pagsusuri ng kalusugan
◆Pagpoproseso at pagbibigay alam ng mga resulta ng pagsusuri ng kalusugan
◎ Pagbibigay ng medikal na serbisyo
◆ Pakikipagtulungan sa ibang ospital, klinika, maternity home, parmasya, home visit nursing station, at mga provider ng serbisyo ng pangangalaga
◆ Pagtugon sa mga katanungan mula sa ibang medikal na institusyon
◆ Kapag humihingi ng opinyon o payo mula sa doktor sa labas at iba pa para sa pagsusuri ng examinee
◆ Inatasan ng trabaho ng pagtest ng mga specimen at inatasan ng iba pang trabaho
◆ Pagpapaliwanag ng mga resulta ng pagsusuri sa pamilya at iba pa
◆Iba pang paggamit na nauugnay sa pagbibigay ng medikal na pangangalaga sa mga examinee
◎ Administratibong trabaho para sa billing ng mga gastuhin sa pagsusuri ng kalusugan
◆ Mga administratibong trabaho na nauugnay sa iba't ibang pagsusuri ng kalusugan, komprehensibong pagsusuri ng kalusugan, follow-up na pagsusuri ng kalusugan para sa sakit at pinsala dahil sa trabaho, at iba pa ng aming sentro, at mga naatasan nito
◎ Pamamahala at pagpapatakbo ng aming sentro
◆ Accounting
◆ Pag-ulat ng mga medikal na aksidente at iba pa
◆ Pagpapabuti ng mga medikal na serbisyo para sa mga naturang examinee
◆ Paggamit na nauugnay sa pamamahala at pagpapatakbo ng aming sentro
◎ Pagbibigay alam sa kompanya at iba pa ng mga resulta ng pagsusuri ng kalusugan at iba pa na inatasan ng kompanya at iba pa
◎Konsultasyon o pagbibigay alam sa mga dalubhasang medikal na organisasyon, kompanya ng seguro, at iba pa, na nauugnay sa medical professional liability insurance at iba pa
◎ Medikal na serbisyo at mga pangunahing dokumento para sa pananatili at pagpapabuti ng trabaho
◎ Pakikipagtulungan sa medikal na pagsasanay na isinasagawa sa loob ng aming sentro
◎ Pagbibigay ng impormasyon sa panlabas na auditor at panlabas na pampublikong institusyon

1. Kung may mga aytem sa itaas na hindi ka sumasang-ayon sa pagbibigay ng impormasyon sa ibang medikal na institusyon, mangyaring makipag-ugnay sa amin tungkol dito.

2. Mangyaring hilingin sa tanggapan ang dokumento ng aplikasyon para sa pagsisiwalat, pagwawasto, pagbubura, at iba pa ng personal na impormasyon.

3. Ang mga kahilingan na ito ay maaaring bawiin o baguhin at iba pa anumang oras pagkatapos.

4. Hindi ipapamahagi ng aming sentro ang personal na impormasyon ng mga examinee nang walang permiso nito.

5. Maaaring iatas ng aming sentro sa iba ang personal na impormasyon para sa pagproseso ng mga specimen tulad ng dugo at iba pa, interpretasyon ng mga x-ray photo, at iba pa.

6. Boluntaryo ang pamamahagi ng personal na impormasyon, ngunit maaaring hindi kami makapagbigay o maisiwalat at ipaalam ang tumpak na resulta ng pagsusuri ng kalusugan.

7. Para sa lahat ng personal na impormasyon na pinamamahalaan ng aming sentro, ang indibidwal ay maaaring humiling ng pagbibigay alam ng layunin ng paggamit, pagsisiwalat, pagwawasto, pagdadagdag, pagbubura, pagtigil ng paggamit, pagtanggal, pagtigil ng pamamahagi sa ikatlong partido. Para sa mga bagay na hindi maintindihan tulad ng mga detalye ng iba't ibang pamamaraan, mangyaring kumonsulta sa tanggapan ng konsultasyon ng mga reklamo tungkol sa paghawak ng personal na impormasyon.

*Ang polisiya sa proteksyon ng personal na impormasyon ng "Sistema ng Pamamahala ng Proteksyon Personal na Impormasyon ng Gifu Health Care Center" ay nakapost sa mga venue ng pagsusuri ng kalusugan at klinika, at inilathala sa website.

Gifu Health Care Center
Tagapamahala ng proteksyon ng personal na impormasyon: Akira Yamada
Namumuno ng tanggapan ng konsultasyon ng mga reklamo: Hideki Takahashi
Tanggapan: 0574-25-2982　Guidance number ④